



## Séance ordinaire du comité exécutif du mercredi 22 janvier 2014

### ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

#### 10 – Sujets d'ouverture

**10.001** Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

**10.002** Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 27 janvier 2014

**10.003** Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 30 janvier 2014

**10.004** Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du 29 janvier 2014

**10.005** Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du 30 janvier 2014

**10.006** Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif du 11 décembre 2013

**10.007** Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif du 16 décembre 2013

**10.008** Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif du 18 décembre 2013

## 12 – Orientation

**12.001** Accord de principe / Mandat spécial

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1132124002

Prendre connaissance de la liste des projets en accessibilité universelle pour les immeubles municipaux qui ont été soumis par divers arrondissements et dont la réalisation est recommandée par le comité de sélection en accessibilité universelle (appel de projets volet 8) / Mandater la Direction des stratégies et des transactions immobilières pour mettre en oeuvre les projets recommandés par le comité de sélection en accessibilité universelle

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.001 Appel d'offres public

CE Qualité de vie , Espace pour la vie - 1130185001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la construction d'une grande pergola sur le site des Jardins-jeunes du Jardin botanique au printemps 2014 dans le cadre d'un projet PTI - Espace pour la vie

### 20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement  
- 1135281006

Conclure avec L et M uniforme Inc. une entente cadre pour une période de vingt-quatre (24) mois, avec deux options de prolongation de douze (12) mois chacune, pour la fourniture de blousons et pantalons pour les unités spécialisées du Service de police de la Ville de Montréal - Appel d'offres public 13-13096 (2 soumissionnaires - 1 seul conforme) (montant estimé: 79 591,90 \$)

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

### 20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement  
- 1136134004

Conclure avec la firme Les emballages Carrousel Inc. une entente-cadre d'une durée de trente-six (36) mois, avec deux (2) options de prolongation de 12 mois chacune, pour la fourniture de sacs à ordures - Appel d'offres public 13-13107 - (6 soumissionnaires) - (Montant estimé de l'entente: 545 031,36 \$)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

### 20.004 Contrat de construction

CM Saint-Léonard , Direction des travaux publics - 1132266003

Octroyer un contrat à Coffrage Alliance Itée pour la construction du bassin de rétention Giuseppe-Garibaldi - Arrondissement: Saint-Léonard - Dépense totale de 6 080 001,03 \$, taxes incluses (contrat de 5 905 001,03 \$ incluant des travaux contingents (10 %) et des incidences de 175 000,00 \$) - Appel d'offres public numéro 101-43 - (8 soumissionnaires)

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.005** Contrat de construction

CM Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1134822069

Accorder un contrat à Construction N.R.C. inc., pour la reconstruction de l'éclairage du boulevard Métropolitain et travaux connexes, dans l'arrondissement d'Anjou - Dépense totale de 1 330 112,79 \$ (contrat: 568 239,79 \$ + incidences: 761 873,00 \$), taxes incluses - Appel d'offres public 289201 - (8 soumissionnaires)

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.006** Contrat de construction

CG Eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1134551009

Accorder un contrat à Clean Water Works inc. pour réaliser des travaux de réhabilitation de conduites d'égout dans la rue Sainte-Catherine, entre Atwater et Mansfield - Dépense totale de 2 877 581,09 \$, taxes incluses (contrat 2 827 581,09 \$ + incidences 50 000 \$) - Appel d'offres public 10125 - (5 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.007** Contrat de construction

CE Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1133334026

Accorder un contrat à Groupe Mécano inc., pour une somme maximale de 303 215,05 \$, taxes incluses, pour la fourniture et l'installation d'un batardeau à la structure d'interconnexion Nord-Sud de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte - Appel d'offres public 1258-AE - (6 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.008** Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1130913001

Accorder un contrat à Les Entreprises Michaudville inc. pour la construction d'une conduite d'eau de 2100 mm en tunnel de l'intersection Notre-Dame / Alphonse-D.-Roy au réservoir Rosemont - Dépense totale de 72 765 000 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 10065 (2 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.009** Contrat de services professionnels

CM Qualité de vie , Espace pour la vie - 1135034004

Accorder un contrat de services professionnels à l'entreprise 9290-2790 QUÉBEC INC. représentée par Marie-Claire Lagacé, pour la réalisation artistique de l'exposition temporaire au Biodôme de Montréal provisoirement intitulé « Éloge à la lenteur » pour une somme maximale de 453 096,58 \$, taxes et contingences incluses (contrat de gré à gré) / Approuver un projet de convention à cette fin

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.010** Entente

CM Affaires institutionnelles , Direction des affaires institutionnelles - 1134834008

Approuver la participation de la Ville de Montréal à un Projet conjoint de coopération décentralisée en Haïti dans le cadre de la deuxième phase du Programme de coopération municipale Haïti/Canada (PCM2) avec la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et l'Union des municipalités du Québec (UMQ), et approuver la signature d'un accord de contribution avec le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (MAECD)

**20.011** Immeuble - Location

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1134069014

Approuver la convention de prolongation de bail par lequel la Ville loue du Centre de la santé et des services sociaux Jeanne-Mance, pour une période additionnelle de 17 mois à compter du 1er janvier 2014, un local situé au 90, rue de la Gauchetière Est pour des fins communautaires, moyennant un loyer total de 75 202,28 \$ taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

**20.012** Subvention - Soutien financier avec convention

CG Qualité de vie , Direction des sports et de l'activité physique - 1131278007

Autoriser un virement budgétaire de 2 786 000 \$ en provenance des dépenses générales d'administration vers la Direction des sports et de l'activité physique du Service de la qualité de vie pour soutenir les Championnats du monde des maîtres FINA 2014 / Accorder un soutien financier non récurrent d'une valeur maximale de 2 711 000 \$ à Montréal 2014 afin de soutenir la tenue à Montréal des Championnats du monde des maîtres FINA 2014 qui se tiendront du 27 juillet au 10 août 2014 / Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale

## 30 – Administration et finances

### 30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1131643005

Adopter le Bilan des réalisations de 2012 ainsi que la mise à jour du plan d'action municipal 2012 - 2014 en accessibilité universelle de la Ville de Montréal / Mandater la Direction de la diversité sociale pour assurer les suivis au plan d'action triennal mis à jour

### 30.002 Administration - Nomination de membres

CG Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1131528002

Nommer MM. Richard Guay et Manuel Guedes, respectivement conseiller de la Ville du district de La Pointe-aux-Prairies et conseiller d'arrondissement du district de La Pointe-aux-Prairies au sein du Conseil d'administration de la Société de développement économique de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles - Montréal-Est (SODEC-RDP-PAT-ME), et nommer M. Manuel Guedes au sein du Comité d'investissement du fonds local de solidarité (F.L.S.)

*Compétence d'agglomération* : Élément du développement économique qu'est tout centre local de développement

### 30.003 Administration - Nomination de membres

CG Ahuntsic-Cartierville , Direction du développement du territoire - 1131333016

Nommer Mme Lorraine Pagé, conseillère de la ville du district du Sault-au-Récollet, à titre de représentante de l'arrondissement au conseil d'administration de la CDEC Ahuntsic-Cartierville, et Mme Émilie Thuillier, conseillère de la ville du district d'Ahuntsic, à titre de représentante de l'arrondissement au comité exécutif et au conseil d'administration de la CDEC Ahuntsic-Cartierville

*Compétence d'agglomération* : Élément du développement économique qu'est tout centre local de développement

### 30.004 Administration - Nomination de membres

CE Finances , Financement , trésorerie et caisses de retraite - 1135885005

Reconduire ou remplacer des représentants aux différents comités de retraite pour un mandat de trois ans

**30.005** Approbation des recommandations des comités et commissions

CM Direction générale , Direction du greffe - 1132714016

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente sur le développement économique et urbain et l'habitation portant sur la vente d'aliments sur le domaine public (cuisine de rue)

**30.006** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**30.007** Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Ahuntsic-Cartierville , Direction du développement du territoire - 1131082009

Autoriser un virement budgétaire de 81 226,81 \$, en provenance du P.T.I. 2014-2016 - Programme de protection des bâtiments - de la Direction des stratégies et transactions immobilières vers le P.T.I. 2014-2016 de l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville, pour le démantèlement d'un réservoir d'huile souterrain, dans le cadre des travaux de réfection du système de chauffage au Centre Albert-Dumouchel

**30.008** Nomination / Désignation d'élus

CG Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des transports - 1131637001

Nommer Mme Elsie Lefebvre et M. Aref Salem, à titre de membres, pour un mandat de 2 ans et désigner le président, M. Aref Salem au conseil d'administration du Bureau du taxi de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**30.009** Administration - Nomination de membres

CG Outremont , Direction des services administratifs du greffe et relations avec les citoyens - 1131867025

Nommer Mme Lucie Cardyn et Mme Mindy Pollak, conseillères de l'arrondissement d'Outremont, à titre de membre du conseil d'administration du Centre local de développement Les 3 monts pour un mandat de deux ans

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est tout centre local de développement



**30.010** Administration - Nomination de membres

CG Ville de Mont-Royal , Direction - 1136386002

Nommer Mme Minh-Diem Le Thi conseillère et M. Daniel Robert conseiller de Ville de Mont-Royal à titre de membres du conseil d'administration du Centre local de développement Les 3 monts

*Compétence d'agglomération* : Élément du développement économique qu'est l'accueil des touristes effectué dans l'agglomération

**30.011** Administration - Nomination de membres

CG Ville de Westmount , Direction - 1141128001

Nommer Mmes Nicole Forbes et Christina Smith, conseillères, à titre de représentantes de la Ville de Westmount au conseil d'administration du Centre Local de Développement Les 3 Monts

*Compétence d'agglomération* : Élément du développement économique qu'est tout centre local de développement

**30.012** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des transports - 1143455001

Mandater la Commission sur les transports et les travaux publics pour analyser le rapport de consultation publique tenue en juin 2013 et formuler des recommandations menant, s'il y a lieu, à l'adoption d'une Politique municipale intégrée sur l'autopartage et les véhicules en libre-service (VLS)

## 40 – Réglementation

### 40.001 Règlement - Avis de motion

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1134435010

Adopter un règlement intitulé « Règlement modifiant le règlement 1654 adopté par l'ancienne municipalité de Montréal-Nord et abrogeant le règlement 1653 à l'égard seulement de la partie résiduelle de la ruelle située au sud-est de la rue Monselet entre les avenues Lausanne et Leblanc, dans l'arrondissement de Montréal-Nord aux fins de transfert aux propriétaires riverains »

### 40.002 Règlement - Avis de motion

CG Saint-Laurent , Direction des services administratifs et du greffe - 1133950060

Adopter un projet de règlement intitulé « Règlement modifiant le règlement sur le régime de rentes des employés de Ville de Saint-Laurent (no 1279) »

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

### 40.003 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CM Direction générale , Direction du greffe - 1131165008

Adopter le règlement intitulé Code d'éthique et de conduite des membres du conseil de la Ville et des conseils d'arrondissement à la suite de l'élection générale tenue le 3 novembre 2013

### 40.004 Règlement - Avis de motion

CG Mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme et du développement économique - 1131179003

Adopter le règlement intitulé « règlement modifiant le règlement sur les subventions relatives aux bâtiments industriels (Programme Réussir@Montréal-Industrie) (RCG 07-029) »

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

### 40.005 Règlement - Avis de motion

CM Direction générale , Cabinet du directeur général - 1140395002

Modifier le Règlement sur les services (12-015) afin de créer le Service du développement économique

## 60 – Information

### 60.001 Dépôt

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1133751025

Dépôt de l'énoncé de l'intérêt patrimonial du théâtre de Verdure du parc Lafontaine, arrondissement du Plateau-Mont-Royal

### 60.002 Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1143624001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE130913001: Accorder un contrat à Les Entreprises Michaudville inc. pour la construction d'une conduite d'eau de 2100 mm en tunnel de l'intersection Notre-Dame / Alphonse-D.-Roy au réservoir Rosemont - Dépense totale de 72 765 000 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 10065 (2 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance